

へんじ ねが
返事をお願いします

しんろせつめいかい がっこう そつぎょう のち こ みち
進路説明会: 学校を卒業した後、お子さんはどのような道に
すす せいとひとり とくせい い
進みますか？ 生徒一人ひとりの特性を生かす
しんろ せいとしん き そうだん
進路を生徒自身が決められるよう、よく相談する
ひつよう せんたくし
必要があります。どのような選択肢があるのか、
じゆんび ひつよう し
どのような準備が必要なのかを知っておきましょう。

へいせい ねん がつ にち
平成 年 月 日

ほごしゃ さま
保護者 様

ちゅうがっこうちよう
中学校長

しんろせつめいかい し 進路説明会のお知らせ

ほごしゃ みな む しんろせつめいかい つぎ おこな さんか
保護者の皆さまに向けて、進路説明会を次のとおり行いますので、どうぞ参加ください。
した ぶぶん き と きにゆう がつ にち たんにん ていしゆつ
下の部分を切り取って、記入をしたものを _____月 _____日 までに担任に提出してください。

1. 日 時: _____月 _____日() _____時 _____分 ~ _____時 _____分

2. 場 所: _____ 学校

3. 内 容: ① 公立高校入試について
② 私立高校入試について
③ その他の進路について
④ 質疑応答

かなら はじ じかん がっこう
・必ず、始まる時間までに学校へおいでください。
うわづつ うわば しょうい
・上靴/上履き(スリッパ)をご用意ください。

ていしゆつきげん がつ にち
提出期限: _____月 _____日()

しんろせつめいかい 進路説明会 について

どちらかを ○ で囲んでください。

しんろせつめいかい しゆつせき けつ せき
進路説明会に (出席 ・ 欠席) します。

ねん くみ ばん せいとしめい
_____年 _____組 _____番 生徒氏名

ほごしゃしめい
保護者氏名

Denos su respuesta.

Reunión de orientación sobre la carrera a seguir (しんろせつめいかい)

*通訳案内なし

¿Qué carrera seguirá su hijo(a) después de graduarse de la Escuela? Habrá que consultar bien para que su hijo(a) pueda tomar su propia decisión sobre la carrera a seguir, en que pueda valerse de sus cualidades. Es mejor saber qué opciones hay y qué preparativos necesita.

Año Heisei _____ mes _____ día _____

平成 年 月 日
(西暦 20)

Señores Padres de Familia:

Director de la Escuela Secundaria Básica _____
(中学校名)

Aviso sobre la reunión de orientación sobre la carrera a seguir

Nos es grato informarles que se realizará la reunión de orientación para los padres o tutores sobre la carrera a seguir de su hijo(a).

Agradeceremos su asistencia a dicha reunión. Por favor entregue la parte inferior de esta hoja después de rellenarla al profesor responsable para el mes _____ día _____ .

月 日

1. Fecha y hora: mes _____ día _____ (_____) _____ : _____ ~ _____ : _____
月 日

2. Lugar: Escuela _____

3. Temas:
- ① Examen de ingreso a [KOKO] Escuela Secundaria Superior Pública
 - ② Examen de ingreso a [KOKO] Escuela Secundaria Superior Privada
 - ③ Otras carreras
 - ④ Preguntas y respuestas

• Rogamos llegue a la escuela antes de la hora de recepción sin falta.

• Es necesario traer zapatillas para interiores (pantuflas).

進路説明会 通訳案内なし

Fecha límite de entrega: mes _____ día _____ (_____)

提出期限 月 日

Reunión de orientación sobre la carrera a seguir

Marque con ○ la respuesta que corresponda.

(Asisto · No asisto) a la Reunión de orientación sobre la carrera a seguir.

Año _____ Clase _____ Número _____ Nombre del alumno(a) _____

Nombre del tutor(a) _____